



This document contains the sermon notes the pastor takes into the pulpit. It also contains a non-professional translation into English by a Spanish learner, and may contain translation errors. The goal is to give as close an approximation as possible given time constraints. Our prayer is that the Holy Spirit will use these words to impact lives so that more people will become true worshippers of the Lord Jesus Christ in spirit and truth.

Isaiah 12 (NASB 1977)

- 1 In that day this song will be sung in the land of Judah: "We have a strong city; He sets up walls and ramparts for security.
- 2 "Open the gates, that the righteous nation may enter, The one that remains faithful.
- 3 "The steadfast of mind Thou wilt keep in perfect peace, Because he trusts in Thee.
- 4 "Trust in the LORD forever, For in GOD the LORD, *we have* an everlasting Rock.
- 5 "For He has brought low those who dwell on high, the unassailable city; He lays it low, He lays it low to the ground, He casts it to the dust.
- 6 "The foot will trample it, The feet of the afflicted, the steps of the helpless."
- 7 The way of the righteous is smooth; O Upright One, make the path of the righteous level.
- 8 Indeed, *while following* the way of Thy judgments, O LORD, We have waited for Thee eagerly; Thy name, even Thy memory, is the desire of *our* souls.
- 9 At night my soul longs for Thee, Indeed, my spirit within me seeks Thee diligently; For when the earth experiences Thy judgments The inhabitants of the world learn righteousness.
- 10 *Though* the wicked is shown favor, He does not learn righteousness; He deals unjustly in the land of uprightness, And does not perceive the majesty of the LORD.
- 11 O LORD, Thy hand is lifted up *yet* they do not see it. They see *Thy* zeal for the people and are put to shame; Indeed, fire will devour Thine enemies.
- 12 LORD, Thou wilt establish peace for us, Since Thou hast also performed for us all our works.
- 13 O LORD our God, other masters besides Thee have ruled us; *But* through Thee alone we

Isaías 26

Reina-Valera 1960

Cántico de confianza en la protección de Jehová

- 26** En aquel día cantarán este cántico en tierra de Judá: Fuerte ciudad tenemos; salvación puso Dios por muros y antemuro.
- ² Abrid las puertas, y entrará la gente justa, guardadora de verdades.
- ³ Tú guardarás en completa paz a aquel cuyo pensamiento en ti persevera; porque en ti ha confiado.
- ⁴ Confiad en Jehová perpetuamente, porque en Jehová el Señor está la fortaleza de los siglos.
- ⁵ Porque derribó a los que moraban en lugar sublime; humilló a la ciudad exaltada, la humilló hasta la tierra, la derribó hasta el polvo.
- ⁶ La hollará pie, los pies del afligido, los pasos de los menesterosos.
- ⁷ El camino del justo es rectitud; tú, que eres recto, pesas el camino del justo.
- ⁸ También en el camino de tus juicios, oh Jehová, te hemos esperado; tu nombre y tu memoria son el deseo de nuestra alma.
- ⁹ Con mi alma te he deseado en la noche, y en tanto que me dure el espíritu dentro de mí, madrugaré a buscarte; porque luego que hay juicios tuyos en la tierra, los moradores del mundo aprenden justicia.
- ¹⁰ Se mostrará piedad al malvado, y no aprenderá justicia; en tierra de rectitud hará iniquidad, y no mirará a la majestad de Jehová.
- ¹¹ Jehová, tu mano está alzada, pero ellos no ven; verán al fin, y se avergonzarán los que envidian a tu pueblo; y a tus enemigos fuego los consumirá.
- ¹² Jehová, tú nos darás paz, porque también hiciste en nosotros todas nuestras obras.

confess Thy name.

- 14 The dead will not live, the departed spirits will not rise; Therefore Thou hast punished and destroyed them, And Thou hast wiped out all remembrance of them.
- 15 Thou hast increased the nation, O LORD, Thou hast increased the nation, Thou art glorified; Thou hast extended all the borders of the land.
- 16 O LORD, they sought Thee in distress; They could only whisper a prayer, Thy chastening was upon them.
- 17 As the pregnant woman approaches *the time* to give birth, She writhes *and* cries out in her labor pains, Thus were we before Thee, O LORD.
- 18 We were pregnant, we writhed *in labor*, We gave birth, as it were, *only* to wind. We could not accomplish deliverance for the earth Nor were inhabitants of the world born.
- 19 Your dead will live; Their corpses will rise. You who lie in the dust, awake and shout for joy, For your dew is as the dew of the dawn, And the earth will give birth to the departed spirits.
- 20 Come, my people, enter into your rooms, And close your doors behind you; Hide for a little while, Until indignation runs *its* course.
- 21 For behold, the LORD is about to come out from His place To punish the inhabitants of the earth for their iniquity; And the earth will reveal her bloodshed, And will no longer cover her slain.

¹³ Jehová Dios nuestro, otros señores fuera de ti se han enseñoreado de nosotros; pero en ti solamente nos acordaremos de tu nombre.

¹⁴ Muertos son, no vivirán; han fallecido, no resucitarán; porque los castigaste, y destruiste y deshiciste todo su recuerdo.

¹⁵ Aumentaste el pueblo, oh Jehová, aumentaste el pueblo; te hiciste glorioso; ensanchaste todos los confines de la tierra.

¹⁶ Jehová, en la tribulación te buscaron; derramaron oración cuando los castigaste.

¹⁷ Como la mujer encinta cuando se acerca el alumbramiento gime y da gritos en sus dolores, así hemos sido delante de ti, oh Jehová.

¹⁸ Concebimos, tuvimos dolores de parto, dimos a luz viento; ninguna liberación hicimos en la tierra, ni cayeron los moradores del mundo.

¹⁹ Tus muertos vivirán; sus cadáveres resucitarán. !! Despertad y cantad, moradores del polvo! porque tu rocío es cual rocío de hortalizas, y la tierra dará sus muertos.

²⁰ Anda, pueblo mío, entra en tus aposentos, cierra tras ti tus puertas; escóndete un poquito, por un momento, en tanto que pasa la indignación.

²¹ Porque he aquí que Jehová sale de su lugar para castigar al morador de la tierra por su maldad contra él; y la tierra descubrirá la sangre derramada sobre ella, y no encubrirá ya más a sus muertos.

Reina-Valera 1960 (RVR1960)

Copyright © 1960 by [American Bible Society](#)

Assured Salvation & Peace

Isaiah 26
March 22, 2015

INTRODUCTION

At first glance it seems the prophet Isaiah's message was only about God's judgment.

Judgment against His own people, because of their rebellion.

Judgment against the pagan nations.

But in the middle of this dark panorama the light of the GOSPEL OF GRACE shines brightly.

In the midst of judgment, the prophet Isaiah, inspired by the Holy Spirit, proclaims the good news of salvation.

La salvación y la paz aseguradas

Isaías 26
S.J.B. Marzo 22 de 2015

INTRODUCCIÓN

A primera vista parece que el mensaje del profeta Isaías fuera solamente sobre del juicio de Dios.

Juicio contra su mismo pueblo, por causa de la rebelión de este.

Juicio contra las naciones paganas

Pero en medio de este oscuro panorama, brilla la luz del EVANGELIO DE LA GRACIA.

En medio del juicio, el profeta Isaías, inspirado por el Espíritu Santo, anuncia las buenas nuevas de salvación.

Yes, the prophet Isaiah repeatedly and expressly proclaims judgment against God's people. Isaiah 5:25

25 On this account the anger of the LORD has burned **against His people**, And He has stretched out His hand against them and struck them down, And the mountains quaked; and their corpses lay like refuse in the middle of the streets. For all this **His anger is not spent, But His hand is still stretched out.**

This is a dramatic picture of God's judgment against His own people.

As Peter warns: **For it is time for judgment to begin with the household of God; ... 1Pet 4:17**

And to bring this judgment upon His people, the Lord uses the pagan nations. **He will also lift up a standard to the distant nation, And will whistle for it from the ends of the earth; And behold, it will come with speed swiftly.** Isaiah 5:26

The prophet **Jeremiah** affirms this fact with all clarity. Jeremiah 25:9-11

9 behold, I will send and take all the families of the north,' declares the LORD, 'and *I will send to Nebuchadnezzar king of Babylon, MY SERVANT*, and will bring them against this land, and against its inhabitants, and against all these nations round about; and I will utterly destroy them, and make them a horror, and a hissing, and an everlasting desolation.

10 'Moreover, I will take from them the voice of joy and the voice of gladness, the voice of the bridegroom and the voice of the bride, the sound of the millstones and the light of the lamp.

11 'And this whole land shall be a desolation and a horror, and these nations shall serve the king of Babylon seventy years.

But in all due time God would bring His judgment against each and every one of these nations.

In chapters 13-24 the prophet Isaiah proclaimed in advance and in detail the judgment that would come upon each of these nations.

But we should keep in mind that God has also shown

Sí, el profeta Isaías anuncia de manera reiterada y expresa el juicio contra el pueblo de Dios, Is. 5:25:

*Por esta causa se encendió el furor de Jehová **contra su pueblo,***

y extendió contra él su mano, y le hirió; y se estremecieron los montes, y sus cadáveres fueron arrojados en medio de las calles.

*Con todo **esto no ha cesado su furor, sino que todavía su mano está extendida.***

Este es un cuadro dramático del juicio de Dios contra su mismo pueblo.

Como advierte el apóstol Pedro: *Es tiempo de que el juicio comienza por la casa de Dios* (1 P. 4:17)

Y el Señor para traer este juicio sobre su pueblo se vale de las naciones paganas. Is. 5:26: *“Alzará pendón a naciones lejanas, y silbará al que está en el extremo de la tierra; y he aquí que vendrá pronto y velozmente”.*

El profeta **Jeremías** afirma con toda claridad sobre este hecho 25:9-11:

*He aquí enviaré y tomaré a todas las tribus del norte, dice Jehová, y a Nabucodonosor rey de Babilonia, **MI SIERVO**, y los traeré contra esta tierra y contra sus moradores, y contra todas estas naciones en derredor; y los destruiré, y los pondré por escarnio y por burla y en desolación perpetua.*

¹⁰ Y haré que desaparezca de entre ellos la voz de gozo y la voz de alegría, la voz de desposado y la voz de desposada, ruido de molino y luz de lámpara.

¹¹ Toda esta tierra será puesta en ruinas y en espanto; y servirán estas naciones al rey de Babilonia setenta años.

Pero a su debido tiempo Dios traería su juicio contra todas y cada una de estas naciones.

El profeta Isaías en los capítulos 13-24, anuncia anticipada y detalladamente el juicio que vendrá

His grace to these pagan nations, but they despised His evident kindness and power. Isaiah 26:10-11

10 *Though the wicked is shown favor, He does not learn righteousness; He deals unjustly in the land of uprightness, And does not perceive the majesty of the LORD.*

11 *O LORD, Thy hand is lifted up yet they do not see it. They see Thy zeal for the people and are put to shame; Indeed, fire will devour Thine enemies.*

But this judgment that God will bring upon all these nations, which have subdued His people, will also be the saving intervention of the Lord on behalf of His people.

And when this **judgment and salvation day** arrives, the people redeemed by God, **can heartily sing: In that day this song will be sung in the land of Judah Isaiah 26:1a**

Today we're going to "get close" to this song, through which God's people express the TANGIBLE RESULTS of God's saving intervention on behalf of His people.

#1 In the first place, this song expresses that **GOD'S SALVATION IS SURE.**

And this reality is graphically expressed in verse 1b.

"We have a strong city; He sets up walls and ramparts for security.

Jerusalem, which had been destroyed, taken prisoner by the enemies along with their inhabitants, becomes a strong city, an unconquerable city, a safe city, a city that couldn't be dominated by the enemy.

a. **What's the reason for this security?**

Because it's God's work: the reason for this strength, this security, is because of God's saving intervention, God's intervention that is powerful and effectual. Verse 1b: **He sets up walls and ramparts for security**

In this verse a picture of an idealized Jerusalem, privileged and protected by God, is presented through the metaphor of a double wall/rampart.

sobre cada una de estas naciones.

Pero debemos tener presente que Dios también ha mostrado su gracia a estas naciones paganas, pero menospreciaron la bondad y poder evidentes de Dios, Is. 26:10-11:

¹⁰ Se mostrará piedad al malvado, y no aprenderá justicia;

en tierra de rectitud hará iniquidad, y no mirará a la majestad de Jehová.

¹¹ Jehová, tu mano está alzada, pero ellos no ven; verán al fin, y se avergonzarán los que envidian a tu pueblo; y a tus enemigos fuego los consumirá.

Pero este juicio que Dios traerá sobre todas estas naciones, que han sometido a su pueblo, además será la intervención salvadora del Señor a favor de su pueblo.

Y cuando este **día de juicio y salvación** llegue, el pueblo redimido por Dios, **con toda razón podrá cantar**, Is. 26:1a: *En aquel día cantarán este cántico en tierra de Judá*

Hoy vamos a aproximarnos a este canto, a través del cual el pueblo de Dios expresa los EVIDENTES RESULTADOS de la intervención salvadora de Dios a favor de su pueblo.

No.1 En primer lugar este canto expresa que **LA SALVACIÓN DE DIOS ES SEGURA**

Y esta realidad es expresada de forma gráfica v. 1b

Fuerte ciudad tenemos; salvación puso Dios por muros y antemuro

Jerusalén que había sido destruida presa de los enemigos junto con sus moradores, llegará a ser una ciudad fuerte, una ciudad inquebrantable, una ciudad segura, una ciudad que no podrá más ser dominada por el enemigo.

a. **¿Cuál es la razón de esta seguridad?**

Porque es la obra de Dios: La razón de esta fortaleza, de esta seguridad, es por causa de la intervención salvadora de Dios, intervención de Dios que es poderosa y eficaz, v. 1b: ***salvación puso Dios por muros y antemuro.***

It's not just surrounded by a wall. All around it here's an adjacent bulwark which makes accessing the wall difficult.

Of course, the secret to the protection isn't in the fortification of the city, but in the presence of the omnipotent God, whom no other power can defeat.

What then shall we say to these things? If God is for us, who is against us? Rom 8:31
God is our refuge and strength, ... Psalm 46:1

That's what the old Jerusalem in the days of King Hezekiah experienced, when the Assyrian army had to hastily flee the city (Jerusalem) that they had under siege. (2 Kings 19:8-37)

b. **To whom is this sure salvation extended?** Verse 2b

2 "Open the gates, that the righteous nation may enter, The one that remains faithful.

But who can these righteous ones be, if the very same word of God affirms: ... There is no one who does good, **NOT EVEN ONE.** Psalm 53:3, Romans 3:10 = as it is written, "THERE IS NONE RIGHTEOUS, NOT EVEN ONE;

This is possible only because God Himself is the one who justifies sinners. Romans 3:23-25

23 for all have sinned and fall short of the glory of God,
24 being justified as a gift by His grace through the redemption which is in Christ Jesus;
25 whom God displayed publicly as a propitiation in His blood through faith. *This was to demonstrate His righteousness, because in the forbearance of God He passed over the sins previously committed;*

c. **But how can we get this for sure?**

How can we make sure we obtain what the prophet Isaiah is talking about? Verse 4

4 "Trust in the LORD forever, For in GOD the LORD, we have an everlasting Rock.

We'll surely get this to the degree we trust in God, believe in His word, and believe in the reality of His

En este versículo se presenta, mediante la metáfora de un doble amurallamiento, el cuadro de una Jerusalén idealizada, privilegiada y protegida por Dios.

No sólo está rodeada por un muro; en torno a éste, a escasa distancia, hay un antemuro que dificulta el acceso al muro.

Por supuesto, el secreto de la protección no está en la fortificación de la ciudad, sino en la presencia y la omnipotencia de Dios, a las que ningún otro poder puede vencer.

«Si Dios por nosotros, ¿quién contra nosotros?» (Ro. 8:31)

«Dios es nuestro amparo y fortaleza» (Sal. 46:1).

La antigua Jerusalén así lo experimentó en días del rey Ezequías, cuando el ejército asirio tuvo que huir precipitadamente de la ciudad (Jerusalén) que tenían sitiada (2 R. 19:8-37).

b. **¿A quiénes se extiende esta salvación segura? V. 2b**

² *Abrid las puertas, y entrará la gente justa, guardadora de verdades.*

Pero, ¿quiénes pueden ser estos justos, si la misma palabra de Dios afirma: *No hay quien haga lo bueno, no hay NI AUN UNO?* (Sal. 53:3, Ro. 3:10)

Esto solo es posible porque Dios mismo es quien justifica a los pecadores, Ro 3: 23-25:

²³ *por cuanto todos pecaron, y están destituidos de la gloria de Dios,*

²⁴ *siendo justificados gratuitamente por su gracia, mediante la redención que es en Cristo Jesús,*

²⁵ *a quien Dios puso como propiciación por medio de la fe en su sangre, para manifestar su justicia, a causa de haber pasado por alto, en su paciencia, los pecados pasados,*

c. **Pero, ¿cómo podemos ganar en seguridad?**

¿Cómo podemos hacer nuestra esta seguridad de

saving work.

We'll surely get this to the degree we depend on the Lord and on His extraordinary resources and not on our own. Because we'll experience – we'll see – the power of God acting in and through our lives.

#2 In the second place, **GOD'S SALVATION BRINGS PERFECT PEACE**. Verses 3, 12

This peace doesn't come from Havana. The peace we can get through our own efforts and means isn't good, because true peace is:

- a. **A gift from God**, verse 12a: **LORD, Thou wilt establish peace for us, . . .**

This gift, which is possible thanks to Christ's death on the cross bringing upon Himself all the weight of God's righteous judgment, which each one of us deserves for our sin. Verse 12b: **... Since Thou hast also performed for us all our works.**

This same idea is explained by the Apostle Paul in Col. 1:20.

19 For it was the *Father's* good pleasure for all the fullness to dwell in Him,
20 and through Him to reconcile all things to Himself, having made peace through the blood of His cross; through Him, *I say*, whether things on earth or things in heaven.

Rom 5:1 Therefore having been justified by faith, we have peace with God through our Lord Jesus Christ,

And having peace with God, we can have peace with our neighbor ...

- b. **This peace, a generous and extraordinary gift, is from God Himself, who is the one who preserves us.** Verse 3:

3 "The steadfast of mind Thou wilt keep in perfect peace, Because he trusts in Thee.

"Perfect peace." In the original Hebrew the phrase appears repeatedly with the word peace: shalom,

la que nos habla aquí el profeta Isaías? v.4

⁴ Confíad en Jehová perpetuamente, porque en Jehová el Señor está la fortaleza de los siglos.

Ganaremos en seguridad en la medida que confiamos en Dios, que creemos en su palabra, en la realidad de su obra salvadora.

Ganaremos en seguridad en la medida que dependemos del Señor y de sus recursos extraordinarios y no de los nuestros; porque experimentaremos, veremos, el poder de Dios actuando en nuestra vida y a través de nuestra vida.

No. 2 En segundo lugar LA SALVACIÓN DE DIOS TRAE COMPLETA PAZ v. 3,12

La paz no va a venir de la Habana, la paz no es bien que podemos conseguir por nuestros propios esfuerzos y medios, porque la verdadera paz es:

- a. **Un don de Dios**, v. 12^a: *Jehová, tú nos darás paz,*

Este don que es posible gracias a que Cristo con su muerte en la cruz llevó sobre si todo el peso del justo juicio de Dios, que cada uno de nosotros merecemos por nuestro pecado, v. 12b: *porque también hiciste en nosotros todas nuestras obras.*

Esta misma idea es explicada por el apóstol Pablo Col. 1:20:

*Por cuanto agradó al Padre que en él habitase toda plenitud,
²⁰ y por medio de él reconciliar consigo todas las cosas, así las que están en la tierra como las que están en los cielos, haciendo la paz mediante la sangre de su cruz.*

Ro. 5:1: *Justificados, pues, por la fe, tenemos paz para con Dios por medio de nuestro Señor Jesucristo;*

Y al tener paz para con Dios podemos tener paz par con nuestro prójimo...

- b. **La paz, don generoso, extraordinario en el que Dios mismo es quien nos preserva v. 3:**

shalom. The idea is that the peace that God bestows on His people is abundant, with many various manifestations.

Peace doesn't mean just the absence of war, but also wellbeing in its greatest sense. In terms of the Old Testament, it's **"the peace of God, which surpasses all comprehension, ..." Phil 4:7**

c. **How do we stay in this state of peace?** Verse 3: **"The steadfast of mind Thou wilt keep in perfect peace, Because he trusts in Thee.**

It's God Himself who keeps us in perfect peace, but to the degree our **thoughts are stayed on Him**. Verse 3: **"The steadfast of mind Thou wilt keep in perfect peace, Because he trusts in Thee.**

God keeps "in perfect peace" the one whose thoughts stay on Him.

Often our peace is disturbed because a multitude of thoughts running through our minds cause doubts, distrust, and fear.

But when our thoughts are centered on God, the reality of His salvation, and His promises:

- Doubt becomes certainty.
- Distrust becomes sureness, and fear becomes joyful peace. (Phil 4:6-8)

This should be our constant experience, not something sporadic.

Perseverance goes hand in hand with trust in God.

One perseveres because one trusts (Isaiah 26:3). That's what God requests of us.

CONCLUSION

1 In that day this song will be sung in the land of Judah: ...

That day which the prophet announced more than 2,700 years ago, is reality:

Because Christ **"... has come to seek and to save that which was lost."** Luke 19:10

Tú guardarás en completa paz a aquel cuyo pensamiento en ti persevera; porque en ti ha confiado.

«Completa paz». En el original hebreo, la frase aparece con una repetición de la palabra paz: shalom, shalom. La idea es que la paz que Dios otorga a su pueblo es abundante, con las más variadas manifestaciones.

Paz no significa solamente ausencia de guerra, sino también bienestar en el sentido más amplio. En términos del Nuevo Testamento es *"La paz de Dios que sobrepasa a todo entendimiento"* Fil. 4:7

c. **¿Cómo nos mantenemos en este estado de paz v.3?** *Tú guardarás en completa paz a aquel cuyo pensamiento en ti persevera; porque en ti ha confiado.*

Es Dios mismo quien nos guarda en completa paz, pero en la medida que nuestro **pensamiento está centrado en Él v.3:** *Tú guardarás en completa paz a aquel cuyo pensamiento en ti persevera; porque en ti ha confiado.*

Dios guarda «en completa paz» a aquel cuyo pensamiento en Él persevera.

A menudo nuestra paz se ve turbada, porque multitud de pensamientos generan en nuestra mente duda, desconfianza, temor.

Pero con Dios, la realidad de su salvación y de sus promesas están en el centro de nuestro pensamiento:

- La duda se convierte en certidumbre.
- La desconfianza, en seguridad, y el temor, en paz gozosa (Fil. 4:6-8).

Esta debería ser nuestra experiencia, no de forma esporádica, sino constante.

La perseverancia va de la mano con la confianza en Dios.

Se persevera porque se confía (Is. 26:3). Es lo que Dios nos pide.

CONCLUSIÓN

Because He came to bring us peace: "**Peace I leave with you; My peace I give to you; . . . John 14:27**"

The Lord has found and rescued many of us here. He's given us peace and He's keeping us in perfect peace. Therefore we live with intensity and joy in light of this reality ...

But what's more, the doors are still open. Even today the Lord continues seeking others here who are lost, to bestow on them sure salvation and perfect peace.

En aquel día cantarán este cántico en tierra de Judá:

Aquel día que anunció el profeta, hace ya más de 2.700 años, ya es una realidad:

Porque Cristo ya "*vino a buscar y a salvar lo que se había perdido*" Lc. 19:10.

Porque ya vino para traernos paz: "*La paz os dejo, mi paz os doy*" Jn. 14:27

El Señor nos ha encontrado y rescatado a muchos de nosotros aquí, nos ha dado paz y nos está guardando en completa paz, por lo tanto vivamos con intensidad y gozo a la luz de esta realidad...

Pero además las puertas siguen abiertas, en este día el Señor continua buscando, a otros aún hoy aquí están perdidos, para otorgar salvación segura y completa paz.